



Kabuto

Japan

KAMUI



Instruction Manual

**Manuel d'utilisation / Gebrauchsanweisung
Manuale d'istruzioni Indice / Manual de instrucciones
Handleiding / Bruksanvisning
Instrukcja obsługi / Instruktionsmanual
Εγχειρίδιο χρήσης / Manual de instruções
Käyttöopas / 取扱説明書**

KAMUI

Handleiding

NLD

! ALVORENS INGEBRUIKNAME

**GELIEVE ALVORENS INGEBRUIKNAME DEZE
HANDLEIDING GRONDIG TE LEZEN EN ZE TE
BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK.**

Handleiding KAMUI Inhoud.....P-1

Beschrijving helm.....P-2

VOOR VEILIG EN COMFORTABEL GEBRUIK

OPMERKINGEN ALVORENS INGEBRUIKNAME.....P-3

KINRIEM

1 Kinriembekleding verwijderen/bevestigen.....P-5

2 Kinriemen bevestigen.....P-6

AIRCONDITIONINGFUNCTIE VAN DE VENTILATIE

3 "Ventilation System" en "Wake Stabilizer" PATENTEDP-7

4 Open/Sluiten van ventilatiesystemen.....P-8

VIZIER

5 Vizier verwijderen/bevestigen.....P-9

6 Verwijderen/bevestigen van de blokkeerpallen van het vizier.....P-11

7 Openen/Sluiten Inner Sunshade.....P-12

8 Verwijderen/opnieuw bevestigen Inner Sunshade.....P-13

Optionele onderdelen  **PINLOCK**® Original Insert Lens

Bevestigen van PINLOCK® Original Insert Lens.....P-15

BINNENKANT (BINNENKUSSEN EN WANGKUSSENTJES)

9 Verwijderen/bevestigen wangkussentjes.....P-18

10 Verwijderen/bevestigen binnenkussen.....P-19

OPMERKING Verwisselbaar binnenkussen, wangkussentjes en bekleding kinriem.....P-21

IMPORTANT Cleaning of Inner Pad, Cheek Pads and Chinstrap Covers.....P-21

WINDKLEP / ADEMBEVEILIGING

11 Verwijderen/vervangen windklep-2.....P-22

12 Verwijderen/vervangen adembeveiliging.....P-23

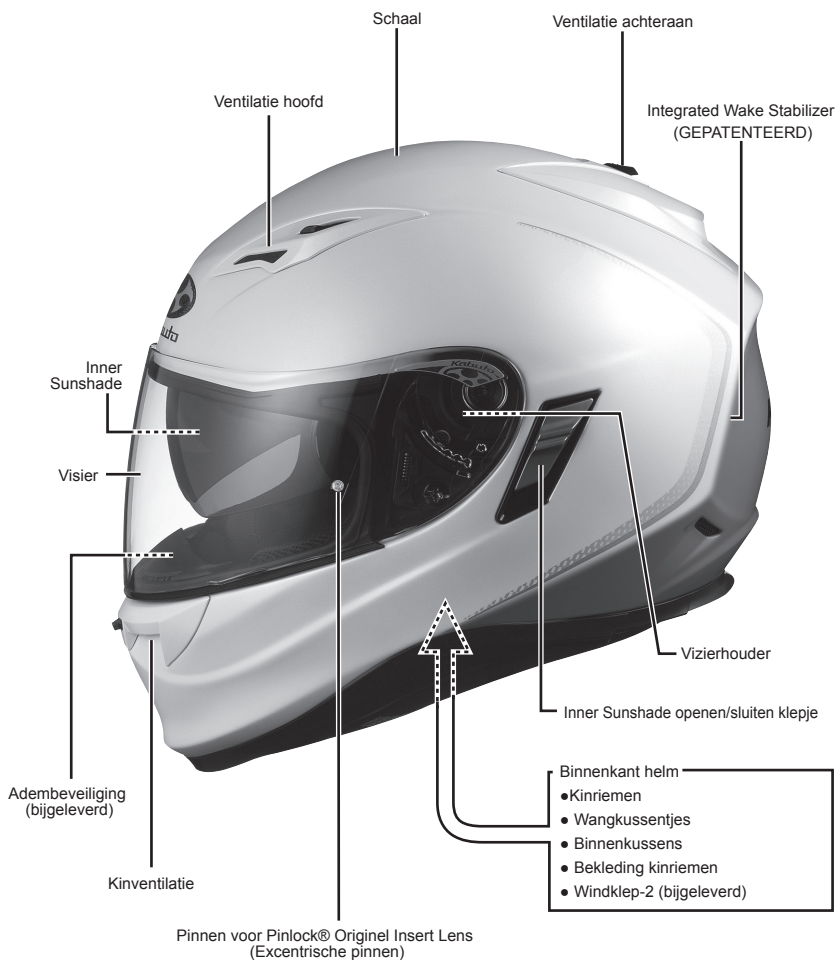
INLICHTINGEN/ONDERDELENLIJST

Contact voor inlichtingen en aanvragen reparaties.....P-24

• Onderdelenlijst en -tabel voor vervanging KAMUI SerieP-25

KAMUI

Beschrijving helm



OPMERKINGEN ALVORENS GEBRUIK

Wij danken u voor uw aankoop van een KABUTO-helm.

Deze handleiding beschrijft het juiste gebruik, de verschillende functies en het verwijderen/bevestigen van elk onderdeel van deze helm. Gelieve deze handleiding grondig te lezen alvorens u de helm in gebruik neemt.

Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

De helm is slechts één element van uw bescherming en is bedoeld om het risico te verminderen bij een ongeval. Geen enkele helm beschermt de gebruiker voor 100%.

Gebruik deze helm correct, rekening houdend met deze informatie.

Zorg ervoor dat u de instructies en informatie in deze handleiding goed begrijpt. Wij wensen u veel rijplezier op uw motorfiets.



Kies de juiste maat!

Een te grote helm dragen, is erg gevaarlijk. Hij kan wiebelen tijdens het rijden. Een te krappe helm kan gaan spannen en kan pijnlijk zijn. Daarom is het belangrijk de juiste maat te kiezen.



Maak de kinriemen vast voor u vertrekt

De helm is ontworpen om met speciale riempjes onder de kin gedragen te worden. Om een goede bescherming te verzekeren, moet de helm stevig rond uw hoofd bevestigd zijn. Zorg daarom dat de helm perfect op uw hoofd past en maak de riempjes onder de kin goed vast, zodat de helm een optimale bescherming biedt. De riempjes verhinderen in de meeste gevallen dat de helm loskomt.



Gebruik geen helm die werd blootgesteld aan een zware schok

De voering van de helm is van essentieel belang om de beschermende functie van de helm te vervullen.

De helm werd ontworpen om schokken op te vangen door de gedeeltelijke vernietiging van de voering en de schelp. Ook al kunt u geen zichtbare schade vaststellen, de helm kan door een beperkte schok ernstig beschadigd zijn.

Ongeacht de aard van de schade, een helm die, ook al is het slechts een keer, werd blootgesteld aan een zware schok mag nooit meer worden gebruikt, aangezien hierdoor de oorspronkelijke beschermende functie van de helm aanzienlijk kan zijn verminderd.

Behandel uw helm altijd met zorg. Zorg dat niemand hem op de grond gooit of erop gaat zitten.



Breng nooit wijzigingen aan de helm aan

Om de beschermende functie van de helm volledig te behouden, mag u de helm niet demonteren of er wijzigingen aan aanbrengen, door er bijvoorbeeld gaten in te maken of erin te snijden.



Onderhoud van de helm

Reinig de helm met een zachte doek, een pH-neutraal schoonmaakmiddel en zuiver water. Zorg ervoor dat de doek niet doorweekt is. Veeg de helm vervolgens schoon met een schone zachte natte doek en laat hem volledig drogen, maar niet in direct zonlicht.

Lees de handleiding voor helmen met verwijderbare binnenkant aandachtig voor u de binnenkant verwijdert. Reinig de helm vervolgens zoals voorgeschreven.

Reinig de helm niet met zout of heet (boven 50°C) water.



De helm niet beschilderen, geen oplosmiddelen aanbrengen

Verf, lijm, stickers, ... (of het gebruik van andere schoonmaak- en oplosmiddelen dan die zijn voorgeschreven) kunnen niet alleen de oorspronkelijke beschermende functie van de helm aanzienlijk verminderen, maar kunnen ook de helm beschadigen op een manier die niet met het blote oog zichtbaar is.



Draag zorg voor uw helm

Gooi de helm niet op de grond en ga er niet op zitten. De helm ondergaat bij elke brute behandeling een schok, waardoor het schokabsorberend vermogen vermindert. Draag dus zorg voor uw helm om te verzekeren dat de beschermende functie verzekerd is ingeval van een ongeval.

Gebruik de helm voor niets anders dan voor de bescherming van uw hoofd, wanneer u met uw motorfiets rijdt.



De helm opbergen

Berg de helm na gebruik op in de helmzak en zet hem op een vlakke ondergrond, zoals een rek. De helm kan immers beschadigd raken, als hij weggroft of valt.

Stel de de helm niet bloot aan rechtstreekse hitte van meer dan 50 °C, bijvoorbeeld naast een verwarmingstoestel of in direct zonlicht in de wagen.



Onderhoud vizier

Veeg nadat u de helm hebt gebruikt met een vochtige, zachte doek voorzichtig alle vuil (bv. dode insecten, vuil, zand, stof, etc) weg op het vizier en veeg het dan schoon met een droge, zachte doek. Als het vizier is nat geworden (bv. regenwater), moet het na gebruik altijd worden afgedroogd met een zachte doek.

Gebruik nooit petroleumhoudende oplosmiddelen of schoonmaakproducten met schurende bestanddelen voor het reinigen van het vizier.

Contact met petroleumhoudende producten en andere oplosmiddelen kan de optische eigenschappen reduceren en de mechanische sterkte verminderen.

Reinig het vizier met een zachte doek en een sopje van pH-neutraal schoonmaakmiddel en zuiver water. Veeg het voorzichtig droog met een zachte, stofvrije doek. Gebruik om het vizier te reinigen geen zout of heet water (boven 50 °C).



Voorzorgen vizier

Als op het vizier staat vermeld 'Alleen overdag gebruiken' is de zichtbaarheid beperkt tot overdag en is het vizier bijgevolg niet geschikt voor gebruik 's nachts.

Gekleurde lenzen zijn niet geschikt om 's nachts te gebruiken.

Een vizier en beschermbril met krassen verminderen de zichtbaarheid, wat erg gevaarlijk is.

Gebruik zulke vizieren nooit 's nachts en vervang ze zo snel mogelijk.

Contact met petroleumproducten en andere oplosmiddelen kunnen de optische eigenschappen beïnvloeden en de sterkte van het vizier verminderen.

Probeer het vizier nooit te openen, te sluiten of te verwijderen terwijl u rijdt.



Opmerkingen bij het gebruik van een volledige helm

Wanneer u een volledige helm draagt, wordt de temperatuur in de helm zo goed als constant gehouden tijdens het rijden, maar gezien u tegen hoge snelheid rijdt, verandert de omgeving voortdurend.

Daarom kan bij plotse regen, het binnenrijden van een tunnel of op een plek met een sterk hoogteverschil het vizier plots aandampen, door het verschil tussen de temperatuur binnenin en buiten de helm.

Neem uw voorzorgen wanneer dit kan verwacht worden, door op voorhand het vizier aan te passen en te vertragen.

Doe het vizier nooit open of dicht of pas de ventilatie niet aan terwijl u rijdt. Dit is heel gevaarlijk. Zet het vizier goed voor u vertrekt.

1 Verwijderen/bevestigen bekleding kinriem

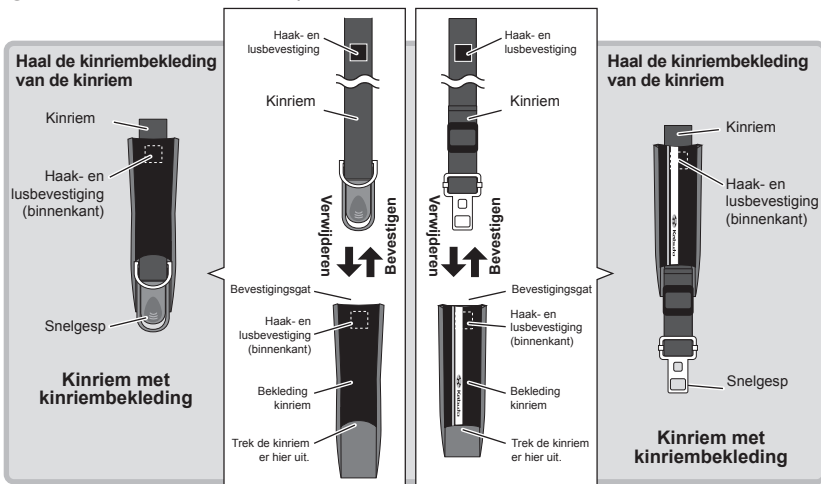
Wanneer de bekleding van de kinriem van de AEROBLADE-III-helm vuil wordt, kunt u deze wassen nadat u ze hebt losgemaakt van de kinriem.

–VERWIJDEREN–

- ① Maak de haak en lusbevestiging aan het uiteinde van elke kinriem los.
- ② Trek de bekleding over de kinriem om ze te verwijderen.

–BEVESTIGEN–

- ① Volg de omgekeerde procedure als hierboven voor het verwijderen. (Let op de richting van de bekleding van de kinriem.) Haal de kinriem door de bekleding, via de bovenkant.
- ② Maak ten slotte de drukknop vast.



NLD

! OPGELET!

Let op de kant van de kinriembekledingen.
De kant die uw kin raakt, is de achterkant.

Volledig wasbare binnenkant

Het binnenkussen, de wangkussentjes en de kinriembekleding van deze helm zijn wasbaar. Was ze met de hand of in de machine (in een wasnetje) met milde zeep of aangelengd wasmiddel. Laat ze na het wassen drogen op een geventileerde plek. Zie op pagina 21 voor meer details.

”ECE22-05 keuringslabel”

•Dit label geeft aan dat het product conform de teststandaard ECE22-05 is. Per product wordt een label voorzien, met een serienummer, afgeleverd door de inspectieorganisatie. Voor verkoop in Europese landen is het verplicht dit label zichtbaar te maken, door het op de kinriem te stikken.

2 De kinriemen vastmaken

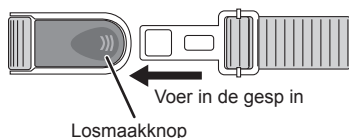
Snelgesp

De snelgesp maakt het makkelijk om de helm af en op te zetten.

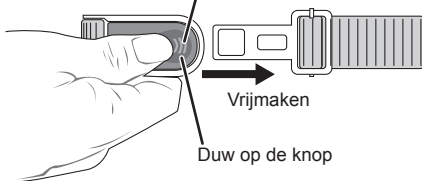
⚠ WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat de snelgesp goed is vastgemaakt voor u vertrekt. Als de snelgesp niet is vastgemaakt of niet stevig is vastgemaakt, kan de helm afvallen bij een ongeval of wanneer u van uw motor valt en loopt u risico op zware verwondingen.

Vastmaken



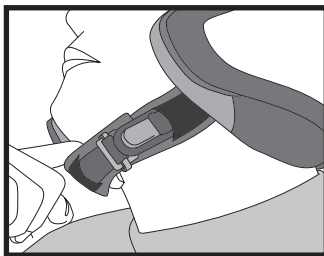
Losmaken



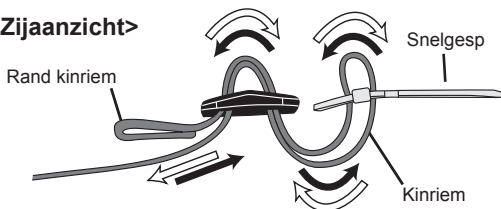
De lengte van de kinriemen aanpassen

De juiste kinriemlengte

Maak de snelgesp stevig vast wanneer u de helm draagt. Bij de juiste kinriemlengte kunt u uw wijsvinger tussen de kinriemen en uw hals steken. Als de lengte niet goed is, pas de lengte van de kinriemen dan aan.



<Zijaanzicht>



➡ Korter maken
⬅ Langer maken

⚠ WAARSCHUWING!

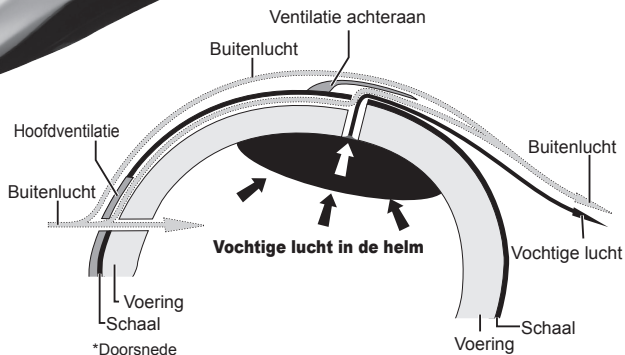
Zorg ervoor dat u de lengte van de kinriemen van de helm correct aanpast. Anders kan de helm afvallen of uw hals omsnoeren in geval van een ongeval tijdens het rijden. De kinriemen spelen een heel belangrijke rol. Pas de kinriemen van uw helm dus correct en veilig aan voor u vertrekt.

3 "Ventilatiesysteem" en "Wake Stabilizer" PATENTED



Ventilatiesysteem:

Het ventilatiesysteem brengt op een doeltreffende manier buitenlucht in de helm en duwt de vervuilde lucht van in de helm naar buiten, door de druk van de lucht die langs voren in de helm komt tijdens het rijden. De ventilatie is uitgerust met een klepje, om te vermijden dat er koude lucht en regendruppels in de helm komen.



NLD

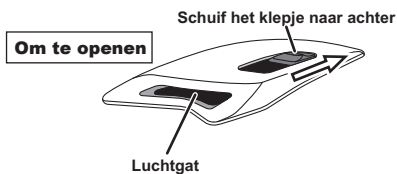


Integrated Wake Stabilizer PATENTED

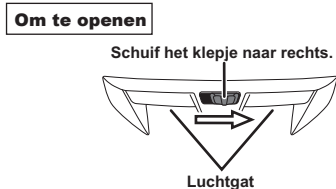
De Wake Stabilizer PATENTED, KABUTO's unieke systeem, werd ontwikkeld aan de hand van analyses van de resultaten van windtunnelexperimenten vanuit verschillende hoeken. Dit unieke systeem beheert de luchtstroom rond de helm en vermindert de belasting tijdens het rijden.

4 Elke ventilatie openen/sluiten

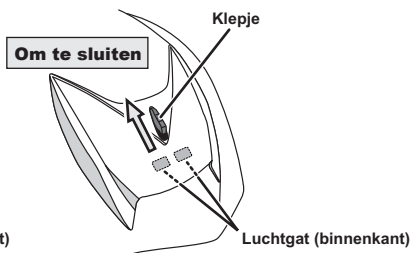
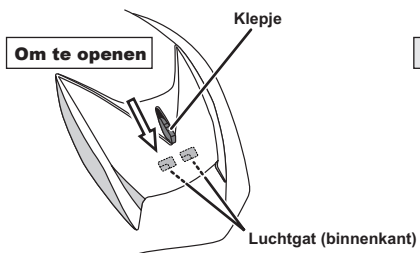
Hoofdventilatie openen/sluiten



Kinventilatie openen/sluiten



Achterventilatie openen/sluiten



! OPGELET!

Zet geen te sterke druk op de ventilaties.
Behandel ze voorzichtig.

Gelieve **'WAARSCHUWING'** en **'Herstellen van de ventilatie'** te lezen op de volgende pagina.

⚠ WAARSCHUWING

- Het klepje bedienen tijdens het rijden is erg gevaarlijk. Bedien het klepje nooit terwijl u rijdt. Bedien het voor u vertrekt.
- De luchtgaten (gaten waarlangs de lucht in en uit de helm kan) van elk van de ventilaties werden ontworpen in de juiste afmetingen en hoeveelheden, rekening houdend met de grote impact in het geval van ongevallen en valpartijen. De helm aanpassen door de luchtgaten te vergroten of meer luchtgaten te maken, zou de veiligheidsprestaties van de helm aanzienlijk kunnen verminderen en kan ernstige verwondingen veroorzaken in geval van een ongeval. Pas uw helm nooit aan.

❗ De ventilaties herstellen

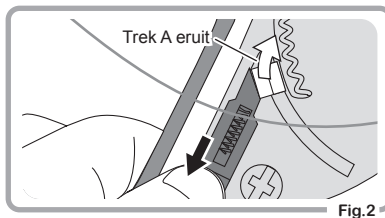
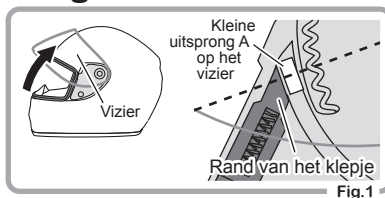
Als elke ventilatie beschadigd is, contacteer dan uw lokale erkende Kabuto-verkoper. (Zie pagina's 24 tot 26). Het is mogelijk dat wij de helm niet aanvaarden voor reparatie, als na de reparatie de veiligheidsprestatie van de helm niet kan worden gegarandeerd.

5 Vizier verwijderen/bevestigen

Hoe het vizier verwijderen?

*In deze uitleg gaat het om de linkerkant wanneer de helm wordt gedragen.

- ① Open het vizier zo ver als mogelijk en lijn dan de kleine uitsprong (A) uit met de rand van het klepje, zoals wordt getoond op Fig. 1.
- ② Wanneer u het klepje naar beneden trekt, trekt u het vizier eruit in de richting van de witte pijl, zodat één kant van het vizier volledig los kan worden gemaakt. (Fig. 2)

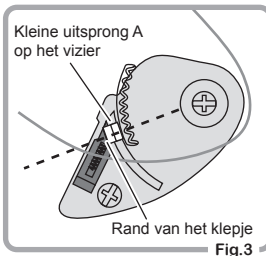
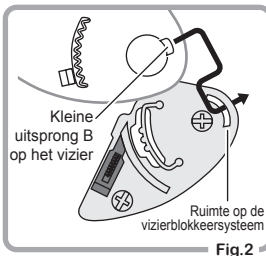
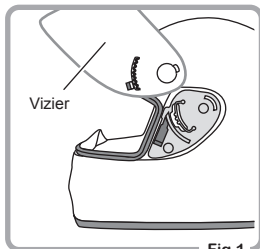


Volg dezelfde stappen voor de andere kant, om het vizier volledig los te maken.

❗ OPGELET!

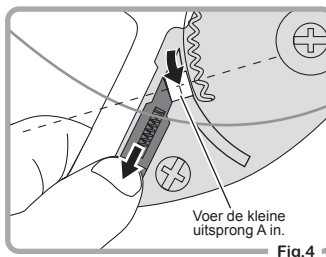
- Probeer het vizier niet te verwijderen door er krachtig aan te trekken of te draaien. Dit kan het vizier en het blokkeersysteem beschadigen.
- Behandel het verwijderde vizier met zorg, zodat het niet beschadigd raakt.

Hoe het vizier bevestigen?



*In deze uitleg gaat het om de linkerkant wanneer de helm wordt gedragen.

- 1 Voer uitsprong B in de ruimte op het vizierblokkeerpal in, zoals wordt getoond op Fig. 1 en Fig. 2. Plaats de inkeping van het vizier op de blokkeerpal en lijn vervolgens de kleine uitsprong A uit op de rand van het klepje, zoals wordt getoond op Fig. 1.
- 2 Bevestig de kleine uitsprong A in de blokkeerpal door het klepje naar beneden te trekken. (Fig. 4)
- 3 Volg dezelfde stappen voor de andere kant, om het vizier volledig te bevestigen.



! OPGELET

- Duw of draai niet te krachtig aan het vizier tijdens het bevestigen. Dit kan het vizier en het blokkeersysteem beschadigen.
- Na installatie van het vizier, trekt u het lichtjes in de richting waarin u het zou verwijderen, om u ervan te vergewissen dat het goed geïnstalleerd is.
- Nadat de installatie van het vizier klaar is, opent en sluit u het vizier drie tot vier keer, om u ervan te vergewissen dat het vizier goed werkt.

! WAARSCHUWING

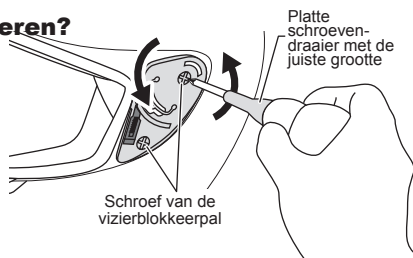
- Controleer na het bevestigen van het vizier, of het goed is bevestigd en of het correct open- en dichtgaat, voor u vertrekt. Als het vizier niet naar behoren werkt of niet veilig is bevestigd, is het mogelijk dat het niet goed open- of dichtgaat, of kunt u het vizier verliezen tijdens uw rit, wat grote risico's kan inhouden. Als het openen en sluiten niet vlot gaat of gepaard gaat met abnormale geluiden, controleer de procedure voor de bevestiging dan nog eens en bevestig het opnieuw.
- Het vizier is als het ware een verbruiksgoed. Als het oppervlak van het vizier beschadigd is door een insect, een steen, ... kan dit het zicht verstoren, wat grote risico's inhoudt. Als het vizier erg vuil wordt of bekrast, vervang het dan door een nieuw vizier.

6 Vizionblokkeerpallen verwijderen/bevestigen

Het vizierblokkeerpalsysteem is het onderdeel dat het openen/sluiten van het vizier en het verwijderen/plaatsen van de vizierblokkeerpallen regelt. Als het vizier volledig is verwijderd volgens de procedure vermeld in 5 'Vizier verwijderen/opnieuw plaatsen', wordt de vizierblokkeerpal zichtbaar.

Hoe de vizierblokkeerpal verwijderen?

Draai de schroeven van de vizierblokkeerpal in tegenwijzerzin met behulp van een platte schroevendraaier met de juiste grootte, tot de schroeven verwijderd zijn. Nu kan de vizierblokkeerpal worden verwijderd. Volg dezelfde stappen om de vizierblokkeerpal aan de andere kant te verwijderen.



⚠ OPGELET

Gebruik een schroevendraaier met de juiste grootte om de schroeven van de vizierblokkeerpal te verwijderen. Hou bij het schroeven de schroevendraaier verticaal in de schroef. Bij gebruik van een te kleine of te grote schroevendraaier of als de schroef diagonaal wordt geschroefd, kan de schroefdraad beschadigd worden. Verlies de verwijderde schroeven niet.

NLD

Hoe de vizierblokkeerpal installeren

- 1 Controleer eerste de zijkant van de vizierblokkeerpal, zoals wordt getoond op fig. 1.
- 2 Plaats de vizierblokkeerpal in de holte aan de zijkant van de helm en lijn het monteergat van de vizierblokkeerpal uit met het monteergat op de helm (Fig. 2).
- 3 Bevestig de beide schroeven van de vizierblokkeerpal stevig in wijzerzin. Doe hetzelfde voor de andere vizierblokkeerpal. Nu zijn de vizierblokkeerpallen geïnstalleerd. (Fig. 3)

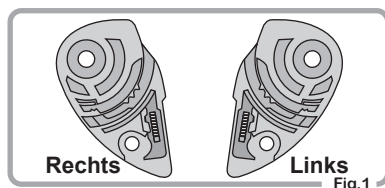


Fig.1

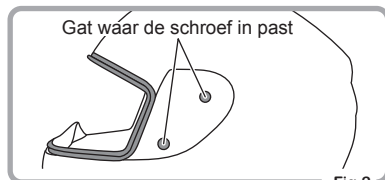


Fig.2

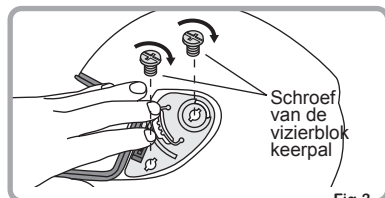
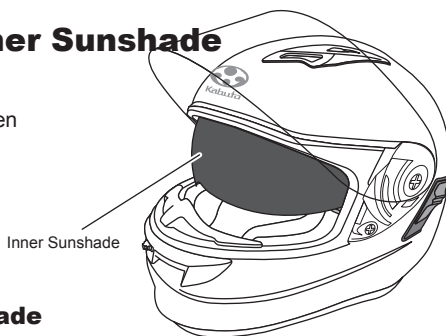


Fig.3

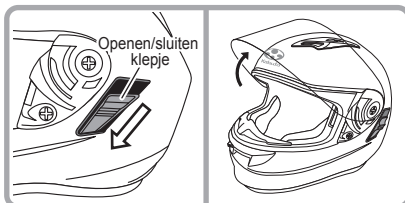
7 Openen/sluiten Inner Sunshade

Deze helm is uitgerust met een Inner Sunshade die uw ogen beschermt tegen fel licht overdag. Het kan worden geopend of gesloten naargelang uw behoeften.



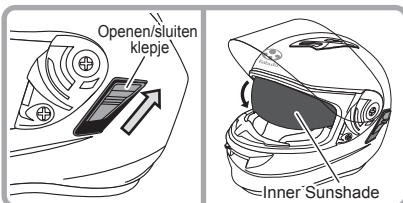
Openen/sluiten Inner Sunshade

Om te openen



Duw het klepje naar beneden om het geïntegreerde zonnevizier te openen.

Om te openen



Duw het klepje naar boven om het geïntegreerde zonnevizier te sluiten.

! OPGELET!



Bedien de Inner Sunshade niet door het rechtstreeks met de handen vast te nemen, anders kan hij beschadigd raken. Bedien het met het klepje om het te openen en te sluiten.

! WAARSCHUWING!

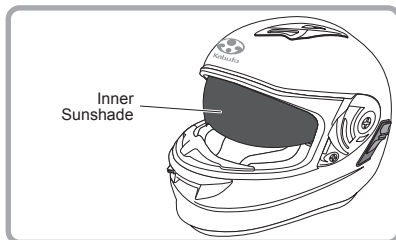
- Open het geïntegreerde zonnevizier tijdens nachtelijke ritten en in tunnels.
- Open het geïntegreerde zonnevizier wanneer u temperatuurveranderingen verwacht, zoals bij plotse regen, vlak nadat u een tunnel bent ingereeden of een plaats bereikt met een groot hoogteverschil. In deze situaties kan het geïntegreerde zonnevizier plots aandampen, door het temperatuurverschil in en buiten de helm.

8 De Inner Sunshade verwijderen/terugplaatsen

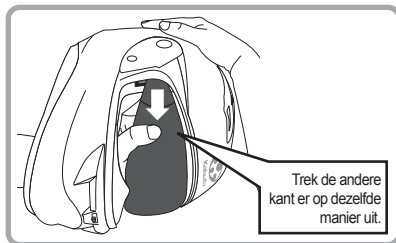
Hoe de Inner Sunshade verwijderen?

*Het is makkelijker om de Inner Sunshade te verwijderen/terug te plaatsen, nadat het vizier is losgemaakt.

- ① Sluit het geïntegreerde zonnevizier volledig.
- ② Maak de Inner Sunshade los aan de rechterkant, wanneer u de helm op hebt. Houd de Inner Sunshade stevig vast en trek hem eruit in de richting van de pijl.



- ③ Volg dezelfde stappen aan de andere kant om de Inner Sunshade volledig te verwijderen.



NLD

! OPGELET

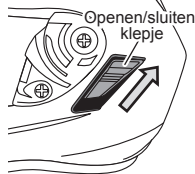
Volg bovenstaande stappen om het geïntegreerde zonnevizier te verwijderen/terug te plaatsen. Krachtig aan het geïntegreerde zonnevizier trekken of het verwijderen/terugplaatsen op een andere manier dan beschreven, kan het zonnevizier en/of andere delen van de helm beschadigen.

Hoe de Inner Sunshade terugplaatsen?

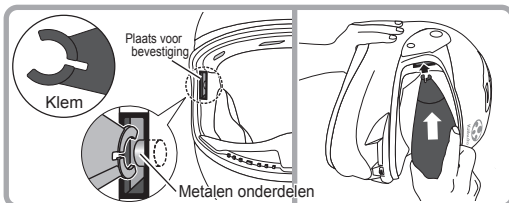
* Het is makkelijker om de Inner Sunshade te verwijderen/terug te plaatsen nadat het vizier is losgemaakt.

- 1 Duw het klepje naar boven om de Inner Sunshade volledig te sluiten.

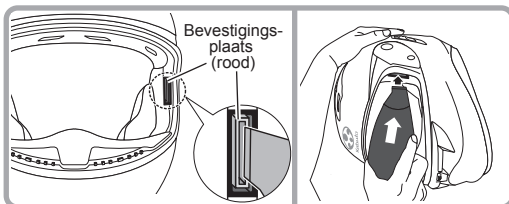
Controleer of het klepje volledig naar boven staat.



- 2 Maak de Inner Sunshade aan de rechterkant vast, wanneer u de helm op hebt. Plaats de klem veilig in de metalen onderdelen, die u kunt zien op de plek van bevestiging.

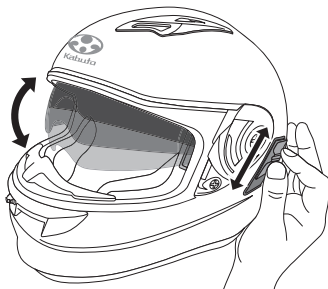


- 3 Bevestig de andere kant veilig in de 'rode bevestigingsplaats' om het bevestigen van het geïntegreerde zonnevizier te vervolledigen.



! OPGELET

Nadat u het geïntegreerde zonnevizier hebt bevestigd, opent/sluit u het best 3 tot 4 keer om u ervan te vergewissen of het zonnevizier naar behoren werkt. Als u een abnormaal geluid hoort en/of de Inner Sunshade kan niet naar behoren worden geopend/gesloten, bevestig het dan opnieuw nadat u bovenstaande uitleg nogmaals hebt geraadpleegd.



PINLOCK® Original Insert Lens is de doeltreffende antiaandamplaag. Het vizier van uw helm heeft PINLOCK®-pinnen (excentrische pinnen). De PINLOCK® Original Insert Lens kan worden gekocht bij de erkende Kabuto-verdeler waar u uw helm kocht.

Pinlock® Original Insert Lens	Voor SAF-P	laag
--------------------------------------	------------	------

Pinlock® Original Insert Lens:

De Pinlock® Original Insert Lens voorkomt dat het vizier aandampt door temperatuurverschillen in de winter, bij regenweer, ...

De juiste afstand bewaren tussen het vizier en de Pinlock® Original Insert Lens levert een duidelijk zicht op, door de binnen- en buitentemperatuur in evenwicht te houden.

De Pinlock® Original Insert Lens (originele invoerlens) heeft een internationaal octrooi en is een geregistreerde merknaam van Pinlock Systems B.V. Verdere octrooien werden aangevraagd.

-Hoe bevestigt u de Pinlock® Original Insert Lens?-

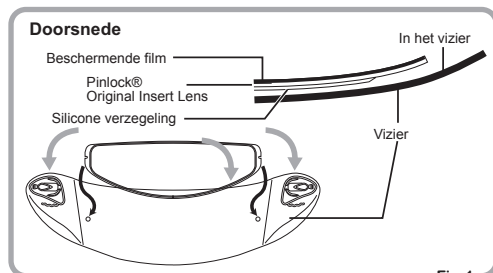


Fig.1

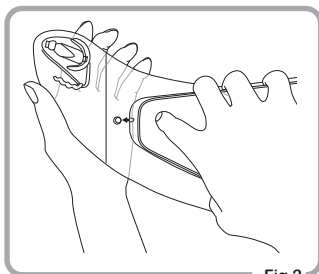


Fig.2

- 1 Breng de kant met de silicone verzegeling van de Pinlock® Original Insert Lens aan tegen de binnenkant van het vizier, zonder de beschermende film van de lens te halen. Bevestig nu de Pinlock® Original Insert Lens op de binnenkant van het vizier door ze in de excentrische pinnen te klikken. (Fig. 1 en 2)



Fig.3

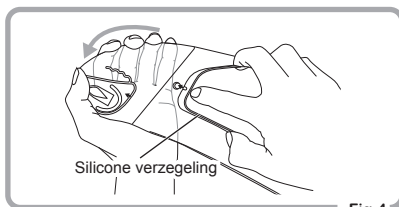


Fig.4

- 2 Buig het vizier wanneer de Pinlock® Original Insert Lens in de excentrische pinnen zit.

(Volg 3)

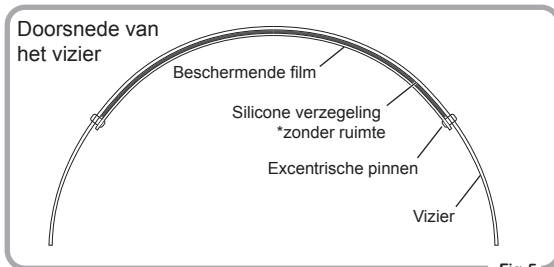


Fig.5

- ③ Controleer of de silicone verzegeling van de Pinlock® Original Insert Lens overal stevig aansluit op het vizier, door het vizier op de helm te bevestigen. Als er toch ruimte is tussen de twee, ga dan naar **'Hoe de Pinlock®**

Original Insert Lens aanpassen na bevestiging?

Monteer het vizier op de helm om te controleren of de Pinlock® Original Insert Lens stevig is bevestigd op het vizier. Anders kan het vizier worden vertrokken door de druk van de lens en kan niet verzekerd worden dat de lens stevig bevestigd is op het vizier.

- ④ Haal de beschermende film van de Pinlock® Original Insert Lens.

-Hoe de Pinlock® Original Insert Lens verwijderen-

- ① Verwijder het vizier van de helm.
 ② Verwijder de Pinlock® Original Insert Lens van de excentrische pinnen, door het vizier te buigen. (Fig. 6)

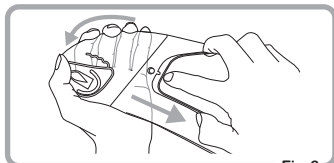


Fig.6

Hoe de Pinlock® Original Insert Lens aanpassen na bevestiging:

Pas de Pinlock® Original Insert Lens aan als er nog ruimte is tussen de lens en het vizier.

- ① Haal het vizier van de helm en verwijder de Pinlock® Original Insert Lens van het vizier.
 ② Pas de excentrische pinnen aan door er aan te draaien met gereedschap. (Fig. 7)
 ③ Pas de Pinlock® Original Insert Lens terug op het vizier. Zorg dat er tussen de Pinlock® Original Insert Lens en het vizier geen ruimte meer is na de bevestiging van het vizier aan de helm. Als er toch nog ruimte is, voert u bovenvermelde stappen opnieuw uit.

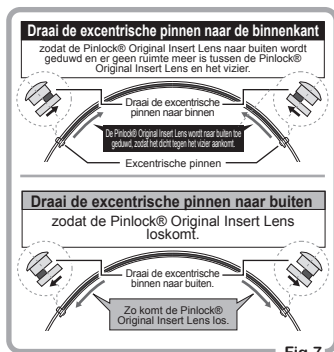


Fig.7

* Gelieve zorgvuldig de **OPGELET** en de **OPGELET *Pinlock® Original Insert Lens** te lezen op de volgende pagina.

! OPGELET

- Buig het vizier goed wanneer u de Pinlock® Original Insert Lens aanbrengt. Anders kunnen de excentrische pinnen beschadigd raken.
- Reinig de binnenkant van het vizier voor u de Pinlock® Original Insert Lens aanbrengt. Let erop dat u het anti-aandampdeel van de silicone verzegeling op de Pinlock® Original Insert Lens niet aanraakt.
- Gebruik geen petroleumhoudende producten, verdunners, glasreinigers, ... Ze zullen het materiaal van de Pinlock® Original Insert Lens aantasten.
- Laat de Pinlock® Original Insert Lens niet liggen op een plaats waar de temperatuur boven de 50 °C kan stijgen of vlakbij een verwarmingstoestel. Gebruik ook geen droger of vuur om ze te drogen. Hitte kan het materiaal van de Pinlock® Original Insert Lens aantasten.

! OPGELET* Pinlock® Original Insert Lens

- De Pinlock® Original Insert Lens is enkel voor vizieren die hier exclusief voor bestemd zijn.
- Als er regen of waterdruppel in de ruimte tussen de Pinlock® Original Insert Lens en het vizier komen, gelieve dan de Pinlock® Original Insert Lens los te maken van het vizier en ze af te drogen. Bevestig vervolgens opnieuw de Pinlock® Original Insert Lens op het vizier.
- Gelieve de Pinlock® Original Insert Lens af en toe te verwijderen voor onderhoud. Anders kan de silicone verzegeling van de lens blijven kleven aan het vizier.
- Gebruik geen vizieren of pinnen die niet exclusief bestemd zijn voor de Pinlock® Original Insert Lens.
- Let wel op dat wanneer u rijdt met de ventilatie toe of met de windklep, de Pinlock® Original Insert Lens alsnog kan aandampen.
- Gelieve de Pinlock® Original Insert Lens te vervangen als de anti-aandampprestaties afnemen en/of als ze bekrast is.
- De silicone verzegeling kan zichtbaar worden, afhankelijk van de rijpositie.

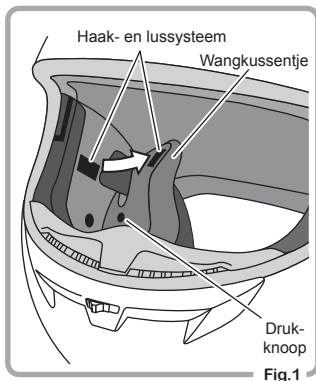
9 De wangkussentjes verwijderen/bevestigen

–Hoe het wangkussentje verwijderen–

Verwijder het wangkussentje van het haak- en lussysteem en de drukknopen, door het stevig vast te nemen en het eruit te trekken. (Fig. 1)

! OPGELET

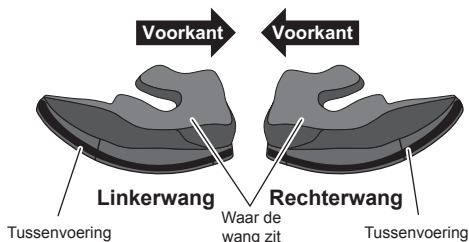
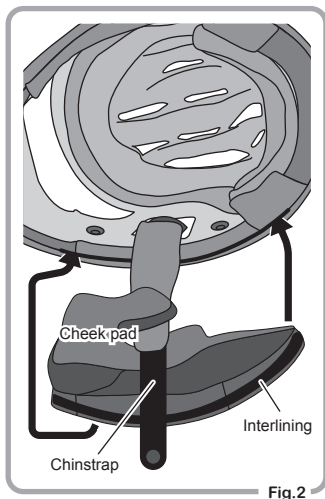
Zorg er bij het verwijderen van het wangkussentje voor dat u de basis van het wangkussentje vastneemt, waar het haak- en lussysteem en de drukknopen zijn bevestigd. Anders kan het wangkussentje beschadigd raken.



De wangkussentjes terugplaatsen (Fig. 2)

- 1 Controleer de zijkant van het wangkussentje
- 2 Plaats de tussenvoering tussen de schelp en de voering, en plaats dan de kinriem zoals aangegeven.
- 3 Maak het haak- en lussysteem stevig vast, alsook de 2 drukknopen op de achterkant van het wangkussentje.

Volg dezelfde stappen voor de andere kant.



! OPGELET

Zorg ervoor dat de wangkussentjes goed zijn bevestigd aan de helm voor u gaat rijden. Het is gevaarlijk om de helm te gebruiken zonder wangkussentjes of met slecht bevestigde wangkussentjes.

10 Het binnenkussen verwijderen/bevestigen

Hoe het binnenkussen verwijderen:

- ① Maak de drukknopen los aan de voorhoofdzone door ze naar beneden te trekken, zoals aangegeven op Fig. 1.

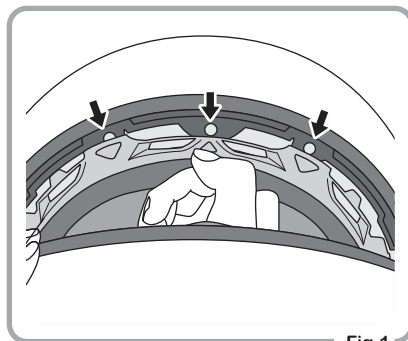


Fig.1

- ② Maak de 2 drukknopen achteraan los. Nu kan het binnenkussen worden verwijderd. (Fig. 2)

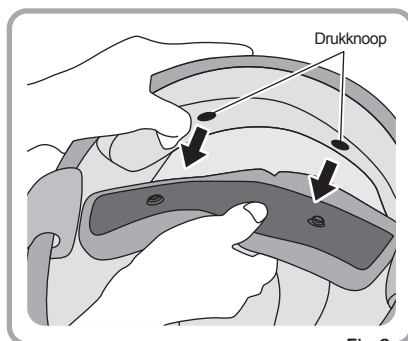


Fig.2

! OPGELET

Trek bij het verwijderen van het binnenkussen niet te krachtig aan de tussenvoering en de drukknopen, maar trek het er voorzichtig uit. Als er te krachtig aan wordt getrokken, kunnen de stof van het kussen of andere delen beschadigd raken.

Hoe het binnenkussen bevestigen:

- ① Voer de tussenvoering in ter hoogte van de slapen, zoals getoond wordt op Fig. 1.

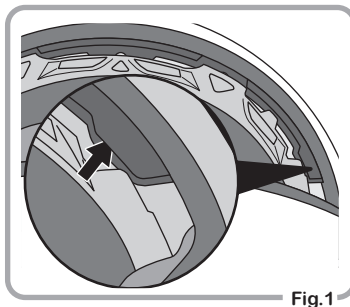


Fig.1

- ② Sluit de 3 drukknopen vooraan, zoals getoond wordt op Fig. 2.

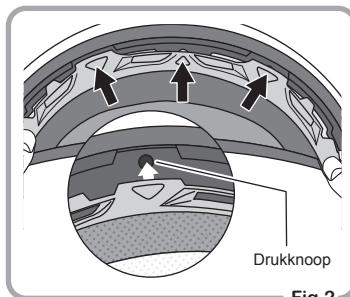


Fig.2

- ③ Maak de 2 drukknopen achteraan vast, om het kussen volledig te bevestigen.

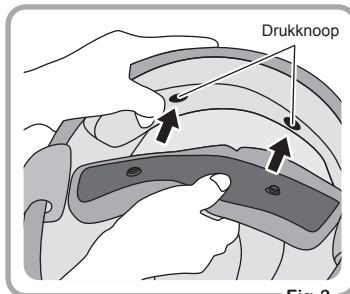


Fig.3

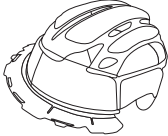
⚠ OPGELET

- Als het binnenkussen niet nauwkeurig is bevestigd, kan de helm onstabiel worden tijdens het rijden, wat ernstige risico's kan inhouden. Maak de drukknopen goed vast.
- Een goede bevestiging van het kussen is ook belangrijk om de helm comfortabel te kunnen dragen.


OPMERKING**Verwisselbaar binnenkussen, wangkussens en kinriembekleding**

De binnenkant van de KAMUI kan worden gewisseld, zoals wordt weergegeven in de tabel hieronder. Een betere pasvorm kan worden verkregen, door bijvoorbeeld enkel de wangkussentjes te vervangen, etc.


■KAMUI Binnenkussen

	Schaalmaat	Kussenmaat (Dikte)	Wisselbaar/Wisselbaar	Geleverd in de verpakking
	M	XS(19mm) S (15mm) M(9mm)	Inwisselbaar met de maten XS, S en M	Binnenkussen × 1 stuk
L	L (12mm) XL (9mm)	Inwisselbaar met de maten L en XL	Binnenkussen × 1 stuk	

■KAMUI Wangkussentjes

	Schaalmaat	Kussenmaat (Dikte)	Exchangeable	Geleverd in de verpakking
	M	XS (39mm) S (35mm) M(24mm)	Inwisselbaar met alle maten	Wangkussen × 1 set (Rechts en links)
L	L (29mm) XL (20mm)			

■KAMUI Bekleding kinriem

	Wisselbaar	Geleverd in de verpakking
	Inwisselbaar met alle maten	Bekleding kinriem (R/L) × 1 set

BELANGRIJK**Reinigen van binnenkussen, wangkussentjes en bekleding kinriemen**

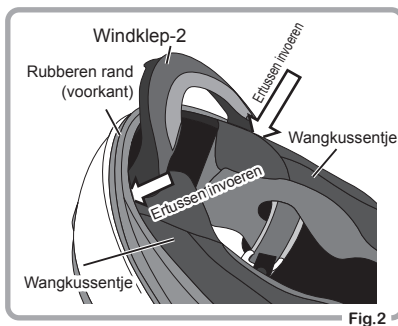
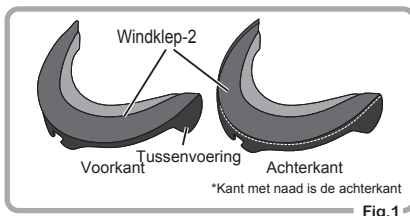
- De binnenbekleding van deze helm mag in de wasmachine worden gewassen. Doe elk kussentje in een wasnetje en was ze apart.
- Doe wat wasmiddel in koud of warm water om ze te wassen. Gebruik nooit heet water, chemische schoonmaakproducten of organische oplosmiddelen om de kussentjes te reinigen. Het gebruik van deze middelen kan de kwaliteit aantasten en de kussentjes beschadigen.
- Zelfs in de handel verkrijgbare wasmiddelen kunnen een beetje verkleuring van het kussentje veroorzaken, afhankelijk van het soort wasmiddel. Was elk kussentje daarom, in de mate van het mogelijke, apart.
- Als het kussentje wordt gewassen in een wasmachine met een droogfunctie waarvan de temperatuur 50 °C of meer bereikt, kan dit de kwaliteit van het kussentje aantasten of het beschadigen. Gebruik een dergelijke machine dus niet om de kussentjes te wassen.
- Laat het kussentje goed uitlekken na het wassen en laat het drogen in de schaduw. Leg het niet rechtstreeks in de zon. Wanneer het gedroogd is, kunt u het terug in de helm bevestigen.
- Het binnenkussen en de wangkussentjes zijn verbruiksgoederen. Zelfs bij normaal gebruik kunnen het materiaal van de stof en het schuim vanbinnen verslijten, afhankelijk van de gebruiksfrequentie. Gelieve de kussentjes te vervangen door nieuwe, wanneer dit nodig is.

11 De windklep-2 verwijderen/bevestigen

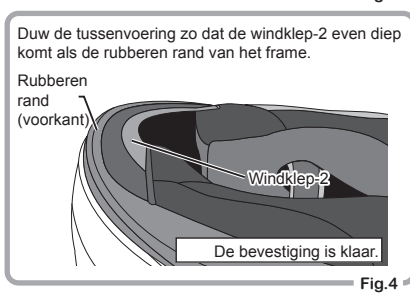
De windklep-2 zit in de verpakking als standaardaccessoire. Dit accessoire is bedoeld om de invoer van wind via de kin te verminderen tijdens het rijden. Ze kan worden bevestigd of worden verwijderd naar wens, naargelang de seizoenen en het bedoelde gebruik.

Hoe de windklep-2 bevestigen:

- ① Kijk op Fig. 1 en controleer de voor- en achterkant van de windklep-2.



- ② Zoals getoond wordt in Fig. 2, draait u de helm om en bevestigt u de windklep-2 aan de voorkant (kinzone) van de helm. Om dit te doen, voert u de tussenvoering van beide kanten van de windklep-2 tussen de voorste zone van het wangkussentje en de rubberen rand.
- ③ Zoals wordt getoond in Fig. 3 duwt u de tussenvoering van de windklep-2 gelijkmatig in de binnenkant van de rubberen rand, waarbij u begint langs de zijkanten en naar het midden toe werkt.



! OPGELET

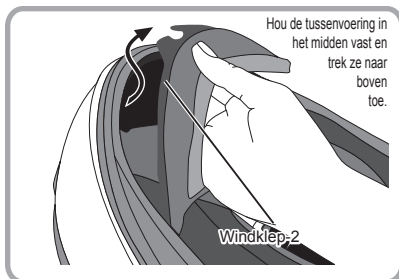
- Bevestig de windklep-2 stevig. Als ze niet goed bevestigd werd, kan de windklep-2 uit de helm vallen tijdens het rijden.
- Gebruik geen kleefmiddelen of andere producten, maar bevestig de windklep-2 zoals hierboven aangegeven. Sommige bestanddelen van verlijmsproducten kunnen het materiaal van de helm aantasten.

Hoe de windklep-2 verwijderen

Houd de tussenvoering aan het midden van de windklep-2 stevig vast en trek ze naar boven toe. Nu is de windklep-2 verwijderd.

! OPGELET

Om de windklep-2 te verwijderen, trekt u ze zachtjes naar omhoog en verwijdert u ze voorzichtig. Anders kan de stof en/of het onderdeel beschadigd raken.



12 De adembeveiliging verwijderen/bevestigen

De adembeveiliging kan worden verwijderd of bevestigd naargelang uw behoeften.

BEVESTIGEN:

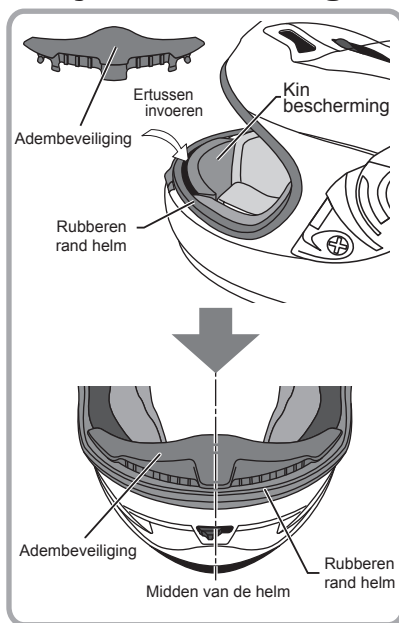
Zoals getoond op de afbeelding, plaatst u het midden van de adembeveiliging op het midden van de helm en duwt u de adembeveiliging tussen de rubberen rand van de helm en de kinbescherming.

VERWIJDEREN:

Grijp de adembeveiliging stevig vast en trek ze uit de helm om ze te verwijderen.

! OPGELET

Gebruik geen kleefmiddelen, maar volg de bovenstaande procedure om de adembeveiliging te bevestigen. Sommige bestanddelen van verlijmsproducten kunnen het materiaal van de helm aantasten.



NLD

OPMERKING

Breath Guard Pro (optioneel accessoire)

Naast de standaard adembeveiliging is ook de adembeveiliging Pro. Hij is breder dan het gewone model en beschikbaar als optioneel accessoire. De adembeveiliging Pro is verkrijgbaar in erkende verkooppunten van KABUTO-helmen.

COOLMAX®

COOLMAX® wordt gebruikt voor de binnenbekledingmaterialen van de helm, voor een snelle verdamping van zweet en een koel, comfortabel gevoel.

Doet zweet snel verdampen voor een koel en comfortabel gevoel

- Wanneer u zweet, zorgt COOLMAX® ervoor dat dit lichaamsvocht naar buiten kan en neemt het lucht in van buiten om uw lichaam koel en droog te houden. Als resultaat daalt de uitwendige lichaamstemperatuur en zal de vochtregulatie ook aangepast worden,
- COOLMAX® geeft een natuurlijk gevoel aan het materiaal. Het is zacht, lichtgewicht en goed doordringbaar.

*COOLMAX® is een geregistreerde merknaam van INVISTA.

Contact voor inlichtingen en aanvragen reparaties:

Contacteer de erkende verkopers van Kabuto-helmen over de producten en voor reparatieaanvragen.

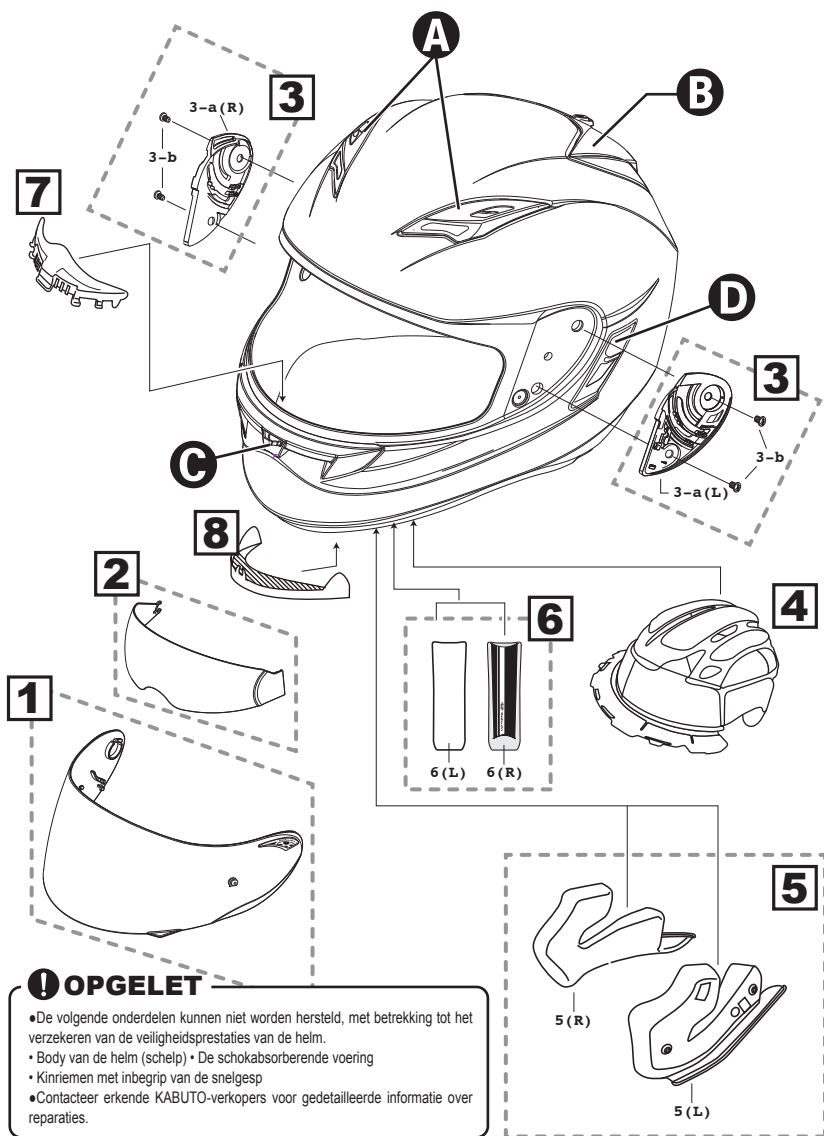
Reparatieaanvraag

- Contacteer een erkende KABUTO-verkoper voor een reparatieaanvraag.
- Als u een aanvraag doet om uw helm te laten repareren, is het mogelijk dat uw reparatiebestelling niet wordt aanvaard, als men van oordeel is dat de veiligheidsprestaties van de helm niet meer kunnen verzekerd worden na de reparatie.

Onderdelen die niet kunnen worden hersteld

- De volgende onderdelen kunnen niet worden hersteld, met betrekking tot het verzekeren van de veiligheidsprestaties van de helm.
 - Body van de helm (schelp)
 - De schokabsorberende voering (body, kinzone)
 - Kinriemen, waaronder de snelgesp
- *Contacteer erkende KABUTO-verkopers voor gedetailleerde informatie over reparaties en andere zaken.

KAMUI Serie Onderdelenlijst en vervangingstabel



NLD

⚠ OPGELET

- De volgende onderdelen kunnen niet worden hersteld, met betrekking tot het verzekeren van de veiligheidsprestaties van de helm.
- Body van de helm (schelp) • De schokabsorberende voering
- Kinriemen met inbegrip van de snelgesp
- Contacteer erkende KABUTO-verkopers voor gedetailleerde informatie over reparaties.

KAMUI Series Parts for Replacement

No.	Onderdelen	Bevat
1	CF-1-P Vizier	CF-1-P Vizier (standaard: helder) × 1 stuk
2	CF-1 Inner Sunshade	CF-1 Inner Sunshade (standaard: gefumeerd) × 1 stuk
3	CF-1 Set blokkeerpallen vizier	3-a:C-1K blokkeerpallen (R/L) × 1 set
	Schroeven blokkeerpallen vizier, set	3-b:6 × 6 schroeven × 4 stuks 3-b:6 × 6 schroeven × 4 stuks
4	KAMUI Binnenkussen	♦ Zie pagina 21 (XS, S, M, L, XL) Binnenkussen × 1 stuk
5	KAMUI Set wangkussentjes	♦ Zie pagina 21 (XS, S, M, L, XL) Wangkussens (R&L) × 1 set
6	KAMUI Kinriembekleding	♦ Zie pagina 21 Kinriembekleding (R/L) × 1 set
7	Adembeveiliging nr. 4	Adembeveiliging nr. 4 × 1 stuk
8	Windklep nr. 2	Windklep nr. 2 × 1 stuk
OP	Adembeveiliging Pro	Adembeveiliging Pro × 1 stuk

- De hierboven vermelde onderdelen zijn beschikbaar bij erkende KABUTO-verkopers.
- Voor onderdelen met kleurvariaties moet u de gewenste kleur aangeven bij de bestelling.
- De materialen en specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder voorafgaande verwittiging, voor verdere verbetering van de prestaties van het product.
- Surf naar onze website voor details over deze onderdelen.

KAMUI Serie Onderdelen die kunnen worden hersteld

- Deze onderdelen worden hersteld op kosten van de gebruiker, tenzij de schade te wijten is aan een fout aan het materiaal of de uitvoering van de KABUTO-helmen.

	Onderdeelnaam & reparaties	Kleur / Kant	Opmerkingen
A	Hoofdventilatie	Elke kleur / Rechts • Elke kleur / Links	Te koop
B	Ventilatie achteraan	Elke kleur	Te koop
C	Kinventilatie	Elke kleur	Te koop
D	Inner Sunshade • Klepje voor openen/sluiten	Beschikbaar in alle maten	Exclusief voor KAMUI

- Kijk op pagina 24 voor meer informatie over reparaties.



Kabuto

Safety Meets Style

OGK KABUTO CO., LTD.

6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.

TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023

www.ogkkabuto.com